

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

November / Novembre / Noviembre 2016

Chinese / Chinois / Chino B

Higher level
Niveau supérieur
Nivel superior

Paper / Épreuve / Prueba 1

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro de evaluación del IB.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[60]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[60]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[60]**.

Chinese B – Simplified version

Chinois B – Version simplifiée

Chino B – Versión simplificada

〈文章一〉一个深情的机器人

| 题 | 目标答案 | 收 | 不接受 | 分数 |
|-----|----------------------------------|--------------------|-----|----|
| 1. | D | | | |
| 2. | E、G、H | 任何次序 | | 3 |
| 3. | (因为它能够)通过判断人类的面部表情和语调的方式(读出人类情感) | | | |
| 4. | 说话时,(再)通过屏幕来进一步阐明观点。 | 进一步阐明观点。 | | |
| 5. | (它的)听力并不是很好。 | (不得不)用喊的方式让它听到你的声音 | | |
| 6. | C | | | |
| 7. | B | | | |
| 8. | 尽管 | | | |
| 9. | 否认 | | | |
| 10. | 普及 | | | |
| | | | 总分 | 12 |

〈文章二〉回到家里

| 题 | 目标答案 | 收 | 不接受 | 分数 |
|-----|-----------------------------------|------|------------------|----|
| 11. | G | | | |
| 12. | D | | | |
| 13. | B | | | |
| 14. | B、C、F | 任何次序 | | 3 |
| 15. | 空旷 | | | |
| 16. | 退却 | | 不会退却 | |
| 17. | 上当 | | | |
| 18. | 错 - 即使在不开花的时候, (它也散布着一种清洁而芳香的气味)。 | | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 19. | 错 - (门开了, 小妹妹跳了进来。) 她的小手便开始来拉我了。 | | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 20. | 对 - “我有一毛, 你坐我的。” (弟弟很兴奋地叫起来。) | | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 21. | C | | | |
| | | | 总分 | 13 |

〈文章三〉安居乐业难成真

| 题 | 目标答案 | 收 | 不接受 | 分数 | |
|-----|------------------------------|---|------------------|----|----|
| 22. | B | | | | |
| 23. | A | | | | |
| 24. | F | | | | |
| 25. | C | | | | |
| 26. | A | | | | |
| 27. | F | | | | |
| 28. | D | | | | |
| 29. | 中的 | | | | |
| 30. | 故步 | | | | |
| 31. | 进取 | | | | |
| 32. | 对 - 香港基层人士（愈来愈像干巴巴的咸鱼），翻身无望。 | 社会上升的阶梯断裂，跨代贫穷成为新常态。 / 基层人士再怎么努力奋斗都无法改变自己的命运。 | 只提供对错。 只提供理由。 | | |
| 33. | 错 - 原因就是没有希望 | 看不到未来 | 只提供对错。 只提供理由。 | | |
| | | | | 总分 | 12 |

〈文章四〉 “的哥” 王新锋

| 题 | 目标答案 | 收 | 不接受 | 分数 |
|-----|---------------|------|-----|----|
| 34. | B、C、E | 任何次序 | | 3 |
| 35. | 他不敢再熨衬衫 | | | |
| 36. | F | | | |
| 37. | B | | | |
| 38. | C | | | |
| 39. | 帮助别人 | | | |
| 40. | (因为) 老大爷腿脚不方便 | | | |
| 41. | 老年人 | | | |
| 42. | A, C | 任何次序 | | 2 |
| | | | 总分 | 12 |

〈文章五〉给女儿的一封信

| 题 | 目标答案 | 收 | 不接受 | 分数 |
|-----|----------------------|---|------------------------------|----|
| 43. | C | | | |
| 44. | A | | | |
| 45. | D | | | |
| 46. | A | | | |
| 47. | B | | | |
| 48. | 错 - 追随自己的激情和兴趣 | 错 - 选你感兴趣的课程。 | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 49. | 错 - 不要太担心将来你要做什么样的工作 | | 不要太急功近利。 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 50. | 错 - 你妈妈和我在成绩上对你没什么要求 | 错 - 你妈妈和我在成绩上对你没什么要求，只要你能顺利毕业并在这四年里学到了些东西，我们就会很高兴了。 | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 51. | 对 - 大学是犯错代价最低的四年 | 对 - 大胆地去尝试，通过不断的挑战来成长 | 只提供对错。 只提供理由。 | |
| 52. | B | | | |
| 53. | A | | | |
| | | | 总分 | 11 |

Chinese B – Traditional version

Chinois B – Version traditionnelle

Chino B – Versión tradicional

〈文章一〉一個深情的機器人

| 題 | 目標答案 | 收 | 不接受 | 分數 |
|-----|----------------------------------|--------------------|-----|----|
| 1. | D | | | |
| 2. | E、G、H | 任何次序 | | 3 |
| 3. | (因為它能夠)通過判斷人類的面部表情和語調的方式(讀出人類情感) | | | |
| 4. | 說話時,(再)通過屏幕來進一步闡明觀點。 | 進一步闡明觀點。 | | |
| 5. | (它的)聽力並不是很好。 | (不得不)用喊的方式讓它聽到你的聲音 | | |
| 6. | C | | | |
| 7. | B | | | |
| 8. | 儘管 | | | |
| 9. | 否認 | | | |
| 10. | 普及 | | | |
| | | | 總分 | 12 |

〈文章二〉回到家裏

| 題 | 目標答案 | 收 | 不接受 | 分數 |
|-----|----------------------------------|------|------------------|----|
| 11. | G | | | |
| 12. | D | | | |
| 13. | B | | | |
| 14. | B、C、F | 任何次序 | | 3 |
| 15. | 空曠 | | | |
| 16. | 退卻 | | 不會退卻 | |
| 17. | 上當 | | | |
| 18. | 錯 - 即使在不開花的時候，(它也散佈著一種清潔而芳香的氣味)。 | | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 19. | 錯 - (門開了，小妹妹跳了進來。)她的小手便開始來拉我了。 | | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 20. | 對 - 「我有一毛，你坐我的。」(弟弟很興奮地叫起來。) | | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 21. | C | | | |
| | | | 總分 | 13 |

〈文章三〉安居樂業難成真

| 題 | 目標答案 | 收 | 不接受 | 分數 | |
|-----|------------------------------|---|------------------|----|----|
| 22. | B | | | | |
| 23. | A | | | | |
| 24. | F | | | | |
| 25. | C | | | | |
| 26. | A | | | | |
| 27. | F | | | | |
| 28. | D | | | | |
| 29. | 中的 | | | | |
| 30. | 故步 | | | | |
| 31. | 進取 | | | | |
| 32. | 對 - 香港基層人士（愈來愈像乾巴巴的鹹魚），翻身無望。 | 社會上升的階梯斷裂，跨代貧窮成為新常態。 / 基層人士再怎麼努力奮鬥都無法改變自己的命運。 | 只提供對錯。 只提供理由。 | | |
| 33. | 錯 - 原因就是沒有希望 | 看不到未來 | 只提供對錯。 只提供理由。 | | |
| | | | | 總分 | 12 |

〈文章四〉「的哥」王新鋒

| 題 | 目標答案 | 收 | 不接受 | 分數 |
|-----|---------------|------|-----|----|
| 34. | B、C、E | 任何次序 | | 3 |
| 35. | 他不敢再熨襯衫 | | | |
| 36. | F | | | |
| 37. | B | | | |
| 38. | C | | | |
| 39. | 幫助別人 | | | |
| 40. | (因為) 老大爺腿腳不方便 | | | |
| 41. | 老年人 | | | |
| 42. | A, C | 任何次序 | | 2 |
| | | | 總分 | 12 |

〈文章五〉給女兒的一封信

| 題 | 目標答案 | 收 | 不接受 | 分數 |
|-----|----------------------|---|------------------------------|----|
| 43. | C | | | |
| 44. | A | | | |
| 45. | D | | | |
| 46. | A | | | |
| 47. | B | | | |
| 48. | 錯 - 追隨自己的激情和興趣 | 錯 - 選你感興趣的課程。 | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 49. | 錯 - 不要太擔心將來你要做什麼樣的工作 | | 不要太急功近利。 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 50. | 錯 - 你媽媽和我在成績上對你沒什麼要求 | 錯 - 你媽媽和我在成績上對你沒什麼要求，只要你能順利畢業並在這四年裏學到了些東西，我們就會很高興了。 | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 51. | 對 - 大學是犯錯代價最低的四年 | 對 - 大膽地去嘗試，通過不斷的挑戰來成長 | 只提供對錯。 只提供理由。 | |
| 52. | B | | | |
| 53. | A | | | |
| | | | 總分 | 11 |